



Asamblea General

Sexagésimo segundo período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
24 de diciembre de 2007
Español
Original: inglés

Quinta Comisión

Acta resumida de la 20ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el martes 20 de noviembre de 2007, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Ali (Malasia)
Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos
Administrativos y de Presupuesto: Sr. Saha

Sumario

Tema 136 del programa: Informe sobre las actividades de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (*continuación*)

Tema 161 del programa: Financiación de la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (*continuación*)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

07-60496 (S)



Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.

Tema 136 del programa: Informe sobre las actividades de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (continuación) (A/61/603; y A/62/272 y Add.1)

1. **La Sra. Ahlenius** (Secretaria General Adjunta de Servicios de Supervisión Interna), presentando el informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna sobre las actividades del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones correspondiente al período de 18 meses que terminó el 30 de junio de 2007 (A/62/272), recuerda que el Equipo de Tareas sobre Adquisiciones se estableció en enero de 2006 en la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (OSSI) en respuesta a las denuncias de irregularidades, fraude y corrupción en el Servicio de Adquisiciones formuladas por la OSSI y otras fuentes, incluido el Comité de Investigación Independiente sobre el programa de petróleo por alimentos, y en reconocimiento de que era preciso contar con medios especialmente destinados a ocuparse de las adquisiciones de manera eficaz y exhaustiva.

2. Entre los casos examinados por el Equipo de Tareas figuraban inicialmente más de 300 denuncias de irregularidades en las adquisiciones, la mayoría de las cuales habían sido remitidas por la División de Investigaciones. Las denuncias abarcaban desde casos de corrupción, fraude e ilegalidades por parte de los proveedores, sus intermediarios o el personal en relación con contratos de gran cuantía a episodios aislados de mala administración, faltas de conducta y violación de las normas y procesos de adquisiciones en el marco de operaciones de compra más pequeñas.

3. Después de destacar que la OSSI atribuye la misma importancia a las pruebas inculpatorias y exculpatorias, la oradora dice que el Equipo de Tareas ha publicado 22 informes que abarcan un total de 63 casos relacionados con las adquisiciones. En los informes se señalaban 10 grandes planes de corrupción en relación con las adquisiciones, lo que dio lugar a la exclusión de 20 vendedores corruptos de las listas de proveedores de las Naciones Unidas. Desde el comienzo del período sobre el que se informa, se han publicado otros tres informes y se ha prescindido de otros 11 proveedores, con lo que el total de proveedores eliminados se cifra en 31. Muchas de las recomendaciones del Equipo de Tareas fueron incorporadas por el comité de examen de los proveedores y aceptadas por las empresas interesadas.

Algunos proveedores revisaron su conducta y fueron incluidos de nuevo en la lista.

4. Desde su establecimiento, el Equipo de Tareas ha dado prioridad a los casos de ocho funcionarios a los que la administración había otorgado una licencia especial sin sueldo en enero de 2006. La oradora destaca que fue la administración —no la OSSI— la que otorgó la licencia especial a los funcionarios, dado que la administración ha de ajustarse a los informes de la OSSI. La OSSI se encarga de determinar los hechos e informar al respecto. Muchos de los casos se referían a múltiples denuncias respecto a contratos de gran cuantía en diferentes partes del mundo. Tras sus investigaciones sobre los ocho funcionarios, el Equipo de Tareas recomendó que se interpusiera una querrela penal contra uno de ellos; que tres fueran eximidos de responsabilidad; y que se adoptasen medidas apropiadas contra cuatro funcionarios que habían infringido las normas y reglamentos de la Organización.

5. En 2007 el Equipo de Tareas centró toda su atención en importantes contratos de adquisiciones concertados con proveedores. Durante el período de 18 meses que abarca el informe, se señalaron varios casos graves de corrupción en relación con algunas misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas y con varios contratos y compras de elevada cuantía en la Sede por un valor total de cientos de millones de dólares. En los informes sobre las investigaciones se describe detalladamente cómo las deficiencias en el sistema de control interno contribuyeron a que se produjeran irregularidades en las adquisiciones y se destacó la necesidad de que existiera un marco eficaz de control interno.

6. Es de destacar que diferentes organismos de las Naciones Unidas, particularmente el Departamento de Gestión, el Servicio de Adquisiciones, su comité de examen de los proveedores y el Contralor, han consultado con el Equipo de Tareas en relación con contratos de elevada cuantía, procesos de compra y proveedores.

7. Después de destacar que se ha informado muy deficientemente de los métodos de investigación del Equipo de Tareas, la oradora dice que las investigaciones se realizaron en cumplimiento de lo dispuesto en el Manual de Prácticas y Procedimientos de Investigación de la División. Las investigaciones tienen carácter administrativo y se centran en la determinación de los hechos. Se hace todo lo posible

para que las investigaciones se lleven a cabo de manera muy profesional y se informe cabalmente al personal de sus derechos procesales en las investigaciones administrativas.

8. Desde junio de 2007 el Equipo de Tareas se ocupa de los casos más graves planteados hasta el momento, incluido un posible plan por valor de muchos millones de dólares preparado por un grupo de proveedores, casos importantes de despilfarro y abusos en varias misiones de las Naciones Unidas y por lo menos cuatro nuevas investigaciones sobre corrupción. Los informes sobre esos casos se publicarán en los próximos meses. El Equipo de Tareas ultimaré en breve un importante informe sobre los contratos para la revisión del sistema de remuneración y prestaciones de la Organización, revisión que fue solicitada por la Asamblea General.

9. Hay más de 250 casos pendientes y otros asuntos que se están presentando de manera periódica. Resulta sumamente beneficioso para la Organización retener al Equipo de Tareas para que se ocupe de esos casos y lleve a cabo investigaciones de alto nivel. El Equipo de Tareas ha puesto de manifiesto que un equipo muy especializado puede ayudar debidamente a la Organización para delimitar casos de mala administración, fraude y corrupción en las adquisiciones. En sus propuestas para el fortalecimiento de la División de Investigaciones de la OSSI, la oradora expuso el proceso destinado a establecer equipos o dependencias de carácter especializado para que se ocuparan de investigar dos grandes categorías de casos, a saber, los casos de explotación y abusos sexuales y los delitos económicos y financieros. Así pues, el concepto del Equipo de Tareas se incorporará a la estructura básica de la División de Investigaciones en 2008.

10. La oradora confía en que, durante los debates sobre el informe, se mantendrá totalmente al corriente a la Asamblea General de las preocupaciones relacionadas con las adquisiciones y el carácter concreto de la labor del Equipo de Tareas.

11. **La Sra. Miller** (Oficina de Gestión de Recursos Humanos), hablando en nombre de la Secretaria General Adjunta de Gestión, presenta la nota del Secretario General (A/62/272/Add.1) en la que se remiten sus comentarios acerca del informe de la OSSI (A/62/272). Además, la oradora presenta el informe del Secretario General sobre el Equipo de Tareas sobre

Adquisiciones (A/61/603), en el que se exponen el mandato y los productos previstos del Equipo de Tareas, tomando como base la información más reciente de que se disponía al preparar el informe.

12. En el informe de la OSSI sobre las actividades del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones correspondiente al período de 18 meses que terminó el 30 de junio de 2007 se resumen las actividades del Equipo de Tareas relacionadas con las principales investigaciones y se formulan observaciones que debe tener en cuenta la Secretaría. En la nota del Secretario General figuran observaciones y aclaraciones acerca de las distintas secciones del informe de la OSSI y se abordan las cuestiones más amplias planteadas por el Equipo de Tareas.

13. En la introducción del documento A/62/272/Add.1, el Secretario General destaca algunas de las principales iniciativas adoptadas como parte del programa de reforma del sistema de adquisiciones. El Secretario General someterá a la consideración de la Comisión un informe completo sobre esta cuestión en el período de sesiones en curso.

14. En la sección II de la nota se facilitan información y aclaraciones sobre cómo la Secretaría está abordando los problemas que enfrenta el Equipo de Tareas al realizar sus investigaciones y en la sección III se ofrece una visión general de los procedimientos establecidos para abordar los casos de fraude y de presunto fraude dimanantes de las investigaciones, así como información complementaria sobre las principales investigaciones que se resumen en el informe de la OSSI. En algunos casos, los resúmenes facilitados por el Equipo de Tareas tienen carácter preliminar y deben considerarse como tales. Tal como indicaba en su informe la OSSI, las conclusiones del Equipo de Tareas son sólo suyas y no suponen un juicio definitivo por parte de la administración o la Organización. El Secretario General destaca que se presume la inocencia de cada uno de los funcionarios afectados hasta tanto no concluya su caso.

15. En la sección IV se formulan observaciones sobre la inclusión de información financiera en el informe de la OSSI y en la sección V se expone la posición del Secretario General sobre las observaciones generales formuladas por el Equipo de Tareas y las medidas concretas que está adoptando la Secretaría en relación con la responsabilidad y el trato de los proveedores, la declaración de situación financiera, la acción de

recuperación, la coherencia de las medidas que se adopten contra el personal y el proceso con todas las garantías.

16. En relación con los proveedores, en la nota del Secretario General se destacan las medidas que ya se han adoptado de conformidad con las recomendaciones del Equipo de Tareas. No obstante, si la Asamblea General está de acuerdo con la recomendación de que se ponga en marcha un mecanismo para divulgar los nombres de los proveedores que hayan sido eliminados de la base de datos de proveedores de la Organización después de que se haya dado a dichos proveedores la posibilidad de un proceso con todas las garantías, habrán de autorizarse numerosos recursos.

17. En relación con la divulgación de la situación financiera a las investigaciones, el Secretario General está de acuerdo con la OSSI en que, en virtud de las normas vigentes, se dispone de suficientes atribuciones en el contexto de las investigaciones. No obstante, es de destacar que esas atribuciones guardan relación con la investigación concreta de denuncias contra los funcionarios y que el Secretario General conserva sus atribuciones para decidir qué asuntos deben remitirse para que se adopten medidas disciplinarias en virtud de las normas en vigor.

18. En lo concerniente a la acción de recuperación en los casos de fraude o corrupción, debe hacerse todo lo posible para reducir al mínimo los riesgos financieros a que estaría expuesta la Organización y procurar una restitución financiera.

19. En relación con la coherencia de las medidas que se adopten para ocuparse de los casos, cada uno de los informes del Equipo de Tareas se refiere a medidas contra el personal que han sido objeto de un análisis riguroso por la Administración, lo que incluye un examen cabal de las pruebas disponibles, las normas aplicables y las circunstancias atenuantes y agravantes. La Administración seguirá ocupándose de los casos utilizando las mismas normas.

20. La Administración recabó la orientación del Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas en relación con el desarrollo de un proceso con todas las garantías contra los funcionarios en el contexto de una investigación, dado que la naturaleza de tales derechos son objeto de recientes fallos judiciales del Tribunal.

21. Está previsto someter a la consideración de la Asamblea General, durante su sexagésimo segundo

período de sesiones, un informe separado acerca del Equipo de Tareas. El Secretario General velará por que la Administración aborde satisfactoriamente las importantes cuestiones planteadas por el Equipo de Tareas y sus recomendaciones concretas.

22. **El Sr. Abraszewski** (Vicepresidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto) dice que la Comisión Consultiva examinó en diciembre de 2006 el informe del Secretario General acerca del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones (A/61/603). La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General tome nota del informe.

23. **La Sra. Mesquita** (Portugal), hablando en nombre de la Unión Europea, los países candidatos (Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia y Turquía), los países del proceso de estabilización y asociación (Albania y Montenegro) y Armenia, Moldova y Ucrania, dice que tal vez sea necesario disponer de más información sobre el establecimiento y financiación del Equipo de Tareas. La información relativa a los casos individuales mencionados en el informe ha de examinarse detenidamente y han de garantizarse las debidas garantías procesales. La Unión Europea observa con preocupación las conclusiones sobre corrupción, fraude, despilfarro, abusos, negligencia y mala administración en relación con algunos contratos de elevada cuantía.

24. La Unión Europea valora las actividades y la competencia del Equipo de Tareas y considera que éste debe estar en condiciones de concluir el examen de todos los casos que se hayan planteado en 2008. A fin de facilitar un enfoque global de la labor del Equipo de Tareas y de las actividades generales de investigación de la OSSI, la Unión Europea pide al Secretario General que presente lo antes posible el informe sobre el examen general de la capacidad de la División de Investigaciones de la OSSI, tal como pidió la Asamblea General en su sexagésimo primer período de sesiones.

25. **El Sr. Hussain** (Pakistán), hablando en nombre del Grupo de los 77 y China, dice que la Asamblea General, en sus resoluciones 61/275 y 61/279, pidió al Secretario General que le presentara un examen general de la capacidad de la División de Investigaciones. Lamentablemente no se ha presentado el informe pertinente. El Grupo se opone firmemente a que se adopte un enfoque fragmentario para examinar cuestiones de tal importancia y, por consiguiente, no es partidario de que se celebren consultas oficiosas hasta

que el Secretario General presente el informe en cuestión, de manera que el tema pueda abordarse de manera exhaustiva.

26. **El Sr. Rashkow** (Estados Unidos de América) encomia al Equipo de Tareas sobre Adquisiciones por su labor de información acerca de más de 10 planes importantes de fraude y corrupción, que entrañan en conjunto un valor contractual total de aproximadamente 610 millones de dólares, lo que ha dado lugar a una apropiación indebida de recursos por valor de más de 25 millones de dólares. Dado que quedan pendientes de examen más de 270 casos, es imperativo que el Equipo de Tareas prosiga su importante labor. Los Estados Unidos están de acuerdo con la OSSI en que las revelaciones del Equipo de Tareas sobre graves irregularidades en las compras ponen de manifiesto la necesidad de revisar el modo en que se tramitan las adquisiciones en la Secretaría y reforzar las capacidades de supervisión e investigación. No obstante, es preciso revisar el modo especial en que se ha establecido el Equipo de Tareas y adoptar medidas más seguras para garantizar el apoyo a largo plazo a la investigación sobre las compras y las irregularidades correspondientes.

27. Es esencial examinar el modo de integrar la labor del Equipo de Tareas en la función de investigación general de la OSSI, así como tener en cuenta el examen que recientemente ha llevado a cabo la Oficina sobre su División de Investigaciones. Ese examen general tiene por objeto evaluar la capacidad investigadora de la Organización y proponer mejoras para garantizar que se ajuste a las mejores prácticas. Los Estados Miembros ya están en posesión del informe del Secretario General sobre las necesidades de recursos para las investigaciones sobre adquisiciones en 2008 (A/62/520); además, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto parece ser que ha ultimado sus observaciones y recomendaciones respecto del informe de la OSSI sobre las actividades del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones correspondiente al período de 18 meses que terminó el 30 de junio de 2007 (A/62/272). La delegación de los Estados Unidos insta a la Secretaría a que distribuya las observaciones de la Comisión Consultiva lo antes posible para facilitar y agilizar la adopción de decisiones por la Comisión en relación con los acuerdos de financiación para el Equipo de Tareas en 2008.

28. En el párrafo 84 de su informe sobre las propuestas para el fortalecimiento de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (A/60/901), la OSSI

manifestó su propósito de llevar a cabo un examen amplio de las funciones, la estructura y los procesos de trabajo de su División de Investigaciones. La Comisión Consultiva tomó nota del examen propuesto en el párrafo 74 de su informe acerca del examen amplio de la gobernanza y la supervisión en las Naciones Unidas y sus fondos, programas y organismos especializados (A/61/605) y expresó la opinión de que se debería “mantener la función de investigación con los ajustes que sean posibles después de realizar el examen especial”. En su resolución A/61/245, la Asamblea General hizo suya la recomendación de la Comisión Consultiva. Posteriormente, en el párrafo 18 de su informe sobre el fortalecimiento de la OSSI (A/61/880), la Comisión Consultiva pidió que se proporcionara información, en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009, sobre los resultados del examen y todo cambio previsto. Por consiguiente, no cabe duda de que la Comisión Consultiva y la mayoría de los Estados Miembros consideran que es prioritaria la divulgación del informe amplio de la OSSI. Los Estados Unidos hacen un llamamiento al Secretario General para que ultime de inmediato sus observaciones en relación con el informe de la OSSI sobre las investigaciones y publique lo antes posible ese informe.

29. Los Estados Miembros desearían tener ante ellos el informe de la OSSI sobre sus funciones de investigación mientras se examina la propuesta de que prosiga el funcionamiento del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones. Si el Secretario General no puede facilitar oportunamente sus observaciones a la Quinta Comisión, tal vez podría presentar sus observaciones por separado y pedir que la OSSI sometiese de inmediato el informe directamente a la consideración de la Quinta Comisión. Los Estados Miembros no pueden emprender un debate fructífero en relación con la posible integración del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones en la capacidad de investigación general de la OSSI sin comprender claramente cómo prevé la OSSI fortalecer su División de Investigaciones.

30. Habida cuenta de la importancia del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones y el escaso tiempo disponible para debatir los acuerdos de financiación para 2008, la delegación de los Estados Unidos es partidaria de que se celebren consultas oficiosas, según lo previsto. La labor del Equipo de Tareas es demasiado importante para permitir que se interrumpa de esa manera.

31. **El Sr. Matsunaga** (Japón) dice que su delegación ha tomado nota de la observación de la OSSI de que, habida cuenta de la experiencia obtenida por el Equipo de Tareas sobre Adquisiciones en los 18 meses anteriores, el sistema de adquisiciones de las Naciones Unidas requiere cambios profundos y es preciso reforzar la capacidad de supervisión y de investigación. A este respecto, la corrupción se debe frecuentemente a que los proveedores y sus intermediarios detectan y aprovechan las insuficiencias del sistema y del personal. La delegación del Japón acoge favorablemente el propósito de la OSSI de presentar un amplio informe sobre la gestión de los sistemas de adquisiciones y sobre su reforma y confía en que el informe se concentrará en una de las necesidades más acuciantes de la Organización: establecer un marco eficaz de control interno de las adquisiciones.

32. En lo concerniente a los recursos del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones, la delegación del Japón está plenamente de acuerdo con la opinión manifestada por el Secretario General en la nota en que figuran sus observaciones acerca del informe de la OSSI sobre las actividades del Equipo de Tareas (A/62/272/Add.1) de que no es la OSSI, sino el Departamento de Gestión, el que tiene autoridad delegada para preparar y presentar propuestas de presupuesto e información financiera a la Asamblea General. No debería haber ningún malentendido al respecto. En lo concerniente al plan para completar la labor del Equipo de Tareas, preocupa a la delegación del Japón que la Comisión tenga dificultades para formular una opinión amplia y general de la futura labor de la OSSI por dos razones. En primer lugar, el propio plan no resulta claro ni prescriptivo. En segundo lugar, la OSSI está adoptando un enfoque fragmentario en cuyo marco se considera que el Equipo de Tareas es una entidad ad hoc, pese a que lleve dos años existiendo, enfoque en el que puede invitarse a participar a la Asamblea General para considerar la posibilidad de incorporar la competencia del Equipo de Tareas a la capacidad global de la OSSI.

33. La delegación del Japón considera que el plan para completar la labor del Equipo de Tareas y las consiguientes necesidades de recursos podrían haberse puesto de manifiesto en el proyecto de presupuesto por programas y que la OSSI no debería ser considerada como una entidad por encima de los procedimientos establecidos, sino regulada por ellos. En su calidad de órgano de auditoría interna, la OSSI debería constituir un ejemplo de observancia de las normas y

procedimientos, incluidos los relativos a su futura labor y las correspondientes necesidades.

34. **La Sra. Bárcena** (Secretaría General Adjunta de Gestión) dice que, habida cuenta de las solicitudes formuladas por la Asamblea General en sus resoluciones 61/275 y 61/279, el Secretario General, con la asistencia de la OSSI, ha dado instrucciones al Departamento de Gestión y a la Oficina de Asuntos Jurídicos para que preparen un informe sobre la División de Investigaciones de la OSSI y particularmente sobre la posibilidad de reforzar la función de investigación. Dado que el informe se ha solicitado en el contexto del presupuesto por programas para el bienio 2008-2009, el Departamento de Gestión dirigirá el proceso de preparación sobre la base de un proyecto ya recibido de la OSSI a finales de octubre de 2007. En el examen se tendrán en cuenta los modelos utilizados por otras organizaciones y se incluirá un análisis comparativo de prácticas internacionales similares. A este respecto, el Departamento de Gestión se mantiene en estrecho contacto con la Comisión Europea y otros órganos intergubernamentales para que le informen de cómo enfocan la tarea de reforzar la capacidad de investigación.

35. **El Sr. Abelian** (Secretario de la Comisión) en respuesta a la petición del representante de los Estados Unidos de que las recomendaciones de la Comisión Consultiva respecto del informe de la OSSI sobre las actividades del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones (A/62/272) se distribuyan lo antes posible, dice que la Comisión Consultiva, después de haber concluido el día anterior su examen acerca del asunto, ha remitido sus recomendaciones a la Mesa de la Quinta Comisión. El informe se publicará en breve en todos los idiomas oficiales.

36. **El Sr. Rashkow** (Estados Unidos de América) dice que su delegación tiene el firme convencimiento de que debe procederse al debate sobre las actividades del Equipo de Tareas sobre Adquisiciones y la capacidad de investigación de la OSSI. Corresponde a la Quinta Comisión, en su calidad de órgano deliberante y parte de la estructura de supervisión de la Organización, examinar los asuntos incluidos en su programa y tener presente el tiempo limitado de que dispone. El cumplimiento de esa función es totalmente independiente de los eventuales resultados del debate.

37. **La Sra. Mesquita** (Portugal), hablando en nombre de la Unión Europea, dice que ésta estaba

dispuesta a iniciar consultas oficiosas sobre el asunto planteado, aunque esperará las orientaciones de la Mesa.

38. **El Presidente** dice que ha tomado nota de que la Comisión desea que la Mesa examine el asunto con miras a encontrar una solución lo antes posible.

39. Así queda acordado.

Tema 161 del programa: Financiación de la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur *(continuación)*
(A/62/379, A/62/380 y A/62/540)

40. **El Sr. Balogun** (Nigeria) dice que su país ha puesto de manifiesto su gran interés en lograr la paz y la seguridad en el Sudán aportando tres batallones militares a la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID), a lo que seguirá el envío de más personal militar y médico. La UNAMID, que es la primera misión de mantenimiento de la paz en su género, merece el pleno apoyo de todos los Estados Miembros. La delegación de Nigeria considera que la reducción del 10% recomendada por la Comisión Consultiva en el proyecto de presupuesto presentado por el Secretario General para el período comprendido entre el 1º de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008 debería revisarse para que el objetivo principal de la operación no se viera menoscabado por consideraciones financieras.

41. En tanto que todas las partes involucradas en el conflicto de Darfur deberían proseguir fielmente el proceso de paz y reconciliación mediante el diálogo, la comunidad internacional debería complementar tales esfuerzos proporcionando recursos adecuados. Debería considerarse la posibilidad de llevar a cabo una adecuada armonización de las estructuras de mando y de control para evitar problemas a medida que la misión vaya desarrollando su labor y lograr una sinergia apropiada. Dado que la vasta región de Darfur requiere la construcción y rehabilitación de infraestructuras básicas y el desarrollo de la capacidad para que su pueblo pueda reanudar su vida y recobrar la esperanza, no es alentadora la suma propuesta para proyectos de efecto rápido. La delegación de Nigeria considera que la asignación presupuestaria para tales proyectos debería ser más elevada.

42. **El Sr. Kassaye** (Etiopía) dice la encomiable labor encaminada al logro de la paz sostenible y de la

estabilidad en Darfur debe contar con el firme apoyo de recursos financieros y humanos que resulten suficientes para garantizar la aplicación del enfoque de tres etapas establecido en noviembre de 2006 en la reunión de alto nivel celebrada en Addis Abeba y en la resolución 1769 (2007) del Consejo de Seguridad. Habida cuenta de la complejidad y de las tareas pluridimensionales de la misión, la delegación de Etiopía acoge favorablemente el proyecto de presupuesto y considera que cualquier reducción que se lleve a cabo en él podría afectar negativamente a toda la operación y, por consiguiente, a los esfuerzos globales que se realizan para lograr la paz y la estabilidad en la región. A fin de poner en marcha la estructura de la misión propuesta por el Secretario General y lograr una coordinación eficaz entre todas las entidades pertinentes, debería contratarse sin demora a funcionarios civiles para llenasen los puestos propuestos. En el marco de su actuación junto con el Gobierno del Sudán, las Naciones Unidas y la Unión Africana tienen ante sí la tarea de responder eficazmente a la situación existente en Darfur.

43. **El Sr. Shen Yanjie** (China) Dice que la aprobación unánime por el Consejo de Seguridad de su resolución 1769 (2007) constituye un importante paso para lograr una solución justa y apropiada en Darfur y la paz y la estabilidad en esa región, en el Sudán y en toda África. China siempre ha propugnado una solución política de la cuestión de Darfur y, por consiguiente, apoya el despliegue de la UNAMID, que ha de contar con el respaldo de recursos adecuados para garantizar una aplicación efectiva y eficiente. Además, China insta a que se preste asistencia financiera internacional a la misión de la Unión Africana, que siempre ha realizado actividades en circunstancias difíciles.

44. La delegación de China ha tomado nota de la preocupación de la Comisión Consultiva y algunos Estados Miembros en relación con las medidas extraordinarias adoptadas por el Consejo de Seguridad para la puesta en práctica de la UNAMID y está de acuerdo en que la Secretaría debería mejorar su planificación a fin de evitar que sea necesario adoptar todas esas medidas. Paralelamente, en lo relativo a la aceleración de las adquisiciones para la UNAMID, la Secretaría debería evitar métodos como el del actual contrato de una única fuente. La Organización debería comprar bienes y servicios mediante una licitación abierta a todos los proveedores que reunieran los

requisitos necesarios y estuvieran calificados para ello dentro de una amplia gama de lugares geográficos.

45. **El Sr. Hoe Yeen Teck** (Singapur) dice que la situación de riesgo para la vida existente en Darfur exige la atención urgente de la Asamblea General, dado que los retrasos pueden dar lugar a más sufrimientos. Deben adoptarse medidas para lograr que la UNAMID esté lista para el despliegue completo el 31 de diciembre de 2007.

46. Causa honda preocupación el hecho de que la Secretaría no parezca haber seguido los procedimientos adecuados de adquisición, pese a los 16 meses de planificación de que dispuso el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz entre la aprobación de las resoluciones 1663 (2006) y 1769 (2007) del Consejo de Seguridad. Según la información disponible públicamente, ese Departamento aún no tenía concluida su lista de necesidades en abril de 2007, pese a que el 19 de abril de 2007 había solicitado autorización para que se adjudicara un contrato general sin licitación, por considerar que la empresa pertinente era la única competente en Darfur y ya prestaba servicios a la Misión de la Unión Africana en el Sudán (AMIS). Aunque en la petición de autorización no se mencionaba la cuantía del contrato ni los artículos que se necesitaban, la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General concedió urgentemente la autorización el 25 de abril de 2007, sin que mediara el examen del Comité de Contratos de la Sede, en violación de las normas de procedimiento establecidas.

47. El Comité de Contratos de la Sede únicamente realizó un examen a posteriori del asunto cuatro meses después, a saber, el 31 de agosto de 2007, después de haber sido convocado urgentemente el día anterior y habérsele pedido que llevara a cabo su examen dentro de un plazo muy breve. La cuantía del contrato, a saber, 250 millones de dólares, rebasaba en 50 millones la suma autorizada para gastar aprobada por la Comisión Consultiva. El Comité de Contratos de la Sede indicó que disponía de información insuficiente para realizar una evaluación, si bien, habida cuenta de que ya se había concedido la autorización y de que la petición era urgente, recomendó sin reservas que la empresa fuera aceptada.

48. La delegación de Singapur desea saber si se ha seguido el procedimiento adecuado, teniendo en cuenta el tiempo disponible para planificar la operación, la

presentación de una solicitud de autorización del contrato con anterioridad a la autorización del despliegue y la falta de una lista de necesidades en el momento de la autorización. La delegación de Singapur ha observado que el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz facilitó a la empresa interesada una lista de necesidades dentro de los tres meses siguientes a la autorización. Dado que el contrato era de gran cuantía y abarcaba numerosos tipos de servicios, la delegación de Singapur se pregunta por qué fue seleccionada la empresa en cuestión, ya que, al parecer, había otro competidor que podía haberse hecho cargo del cumplimiento de todos los aspectos del contrato. Se pregunta asimismo por qué el contrato no se dividió y se sometió a un proceso de licitación, ya que había varias pequeñas empresas que prestaban servicios a la AMIS.

49. Por último, su delegación desea saber qué objetivos perseguía el Comité de Contratos de la Sede al examinar el contrato, toda vez que ya había sido autorizado el 25 de abril de 2007, y por qué ese Comité fue apremiado para que adoptase una decisión sin contar con información suficiente. Dado que la delegación de Singapur ha solicitado información en una reunión oficial de la Quinta Comisión, preferiría recibir respuestas en una reunión oficial, si bien está dispuesta a mostrar cierto grado de flexibilidad. Independientemente de que las respuestas se presenten en una reunión oficial u oficiosa, deberían consignarse por escrito.

50. Hay controles internos para orientar a la Organización cuando realiza operaciones mercantiles en nombre de los Estados Miembros, particularmente cuando se enfrenta a situaciones de incertidumbre. Si bien el problema de Darfur es acuciante y resulta complejo el alcance de la UNAMID, la Organización estuvo preparando la operación durante dos años y debería haber estado en condiciones de ultimar la preparación no sólo con rapidez, sino también de manera adecuada. La infracción de las normas de la Organización, sobre todo por la propia Organización, hace que se planteen cuestiones sobre la rendición de cuentas. Si bien la delegación de Singapur no desea retrasar el despliegue de la UNAMID, los procedimientos de adquisición en cuestión deberían analizarse, ya que tienen repercusiones para futuros despliegues.

51. **El Sr. Kovalenko** (Federación de Rusia) dice que su delegación considera que la UNAMID debería

desplegarse con la mayor rapidez posible y recibir financiación suficiente para garantizar la plena ejecución de su mandato. La planificación oportuna y eficaz de las operaciones de mantenimiento de la paz se ve afectada por consideraciones relacionadas con los recursos, las cuales determinan en gran medida si los funcionarios militares y civiles pueden tener satisfechas sus necesidades desde el inicio mismo de una misión. Por ello, preocupa a la delegación de la Federación de Rusia que la Secretaría no haya presentado el proyecto de presupuesto de la UNAMID en un formato basado en los resultados, lo cual no sólo facilitaría su examen en la Quinta Comisión y en la Comisión Consultiva, sino que también contribuiría a garantizar que las operaciones de mantenimiento de la paz fueran transparentes, se pudiera rendir cuentas de ellas y pudieran evaluarse sus actividades.

52. Además, la delegación de la Federación de Rusia no comprende la decisión de la Secretaría de incluir en el proyecto de presupuesto de la UNAMID gastos en apoyo de la misión de la Unión Africana efectuados dentro del presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán (UNMIS), habida cuenta de que —de conformidad con la resolución más reciente sobre la financiación de la UNMIS— esos gastos han de presentarse como parte del presupuesto revisado de la UNMIS. Con ese enfoque se da la impresión de que los recursos en cuestión fueron tomados a préstamo del presupuesto de la UNMIS en contravención de más de 150 resoluciones de la Asamblea General en que se afirma que no se puede financiar ninguna operación de mantenimiento de la paz utilizando recursos prestados de otra operación de mantenimiento de la paz que se esté desarrollando.

53. La delegación de la Federación de Rusia lamenta que el Consejo de Seguridad, al aprobar su resolución 1769 (2007), no hubiese sido informado de que el funcionamiento de la UNAMID exigía medidas excepcionales que producían el efecto de dejar en suspenso o contravenir algunas de las reglas y reglamentos financieros, disposiciones en materia de recursos humanos y procedimientos de compra de la Organización. La Federación de Rusia duda de que tengan justificación algunas de las medidas indicadas en la carta del Secretario General al Presidente de la Asamblea General (A/62/379). Por definición, las misiones de mantenimiento de la paz se establecen y actúan en situaciones de emergencia y eso no justifica que se contravengan las normas de la Organización,

situación que, además, daría lugar a que las misiones fueran menos eficaces. La suspensión por la Secretaría de las normas de adquisición establecidas y la adjudicación sin licitación de un contrato de 250 millones de dólares a un determinado proveedor frustran los esfuerzos que de larga data realizan los Estados Miembros para lograr que el sistema de adquisiciones de la Organización sea más eficaz y transparente y eliminar sus numerosos riesgos.

54. Durante el examen del proyecto de presupuesto de la UNAMID, la delegación de la Federación de Rusia tendrá presente la necesidad de dotar a la Misión de los recursos necesarios sobre la base de una evaluación realista de sus necesidades y teniendo en cuenta las recomendaciones de la Comisión Consultiva.

55. **El Sr. Yeo** (Oficial Encargado de la División de Financiación de Operaciones de Mantenimiento de la Paz) dice que la Secretaría ha tomado nota de las observaciones y preguntas de los miembros de la Comisión y preparará respuestas detalladas por escrito a tales preguntas. Además, el Contralor y el personal superior de la División de Adquisiciones estarán presentes en las próximas consultas oficiosas sobre el proyecto de presupuesto de la UNAMID a fin de responder a las preguntas, particularmente las relativas a la adjudicación de un contrato a un solo proveedor.

Se levanta sesión a las 11.30 horas.